



Pebble Plus

45cm-75cm / max. 12 kg

DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.
2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 4ª,
Locales 401 - 403 - 405
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
Innowacyjna 8
41-208 Sosnowiec
POLAND

Pebble Plus

45cm-75 cm / max. 12 kg



i-Size compliant
(with base)



014879820

www.bebeconfort.com

EN

Congratulations on your purchase.
For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR

Nous vous félicitons pour votre achat.
Pour une protection maximale et un confort optimal de votre bébé, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

ES

Enhorabuena por su compra.
Para ofrecer la máxima protección y un óptimo confort para su bebé es muy importante que lea el manual atentamente y siga las instrucciones de uso.

IT

Congratulazioni per il tuo acquisto.
Per la massima protezione e per un comfort ottimale del tuo bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

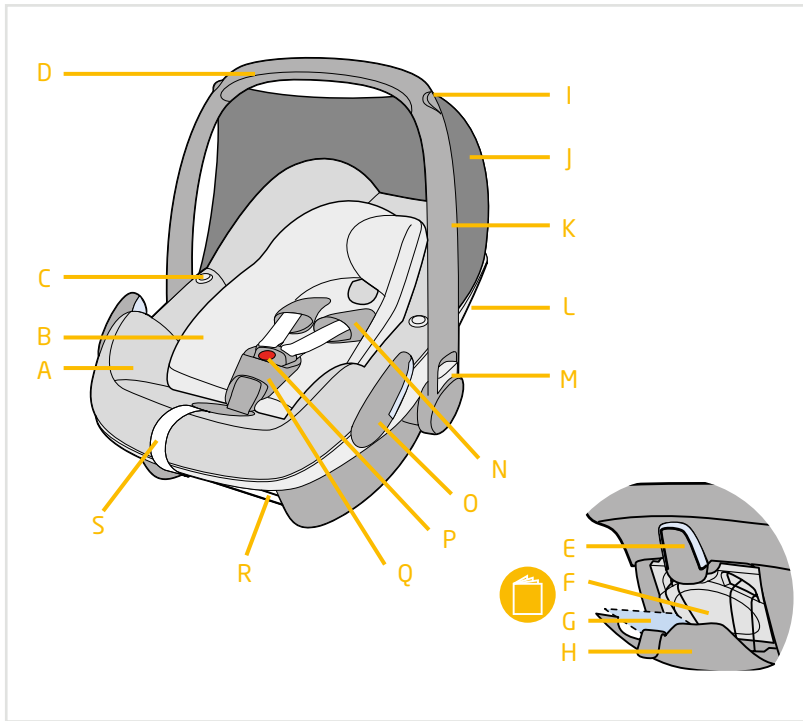
PT

Felicitação-lo pela sua compra.
Para máxima proteção e conforto para o seu bebé, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

AR

نهنك على شرائك هذا المنتج.
لأتمين أقصى حماية وراحة لطفلك، من الأساسي أن تقوم بقراءة الدليل بأكمله بانتباه واتباع كافة التعليمات.





Index



3



25



11



15



21



23



EN 29
FR 30
ES 31
IT 32
PT 33
AR 35



EN Non-contractual photos FR Photos non contractuelles ES Fotografías no contractuales IT Foto non contrattuali
PT Fotografias não contratuais AR الصور غير التعاقدية



EN

IMPORTANT

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR

IMPORTANT

LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

ES

IMPORTANTE

LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

IT

IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

PT

IMPORTANTE

LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDÁLAS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

AR

احتفظ بهذه الإرشادات للرجوع إليها في المستقبل. هام



EN

Pebble Plus is the first baby car seat that complies with the new European regulation i-Size R129, active from July 2013. i-Size aims at increasing children safety in car by promoting UNIVERSAL ISOFIX installation, by supporting rearward-facing travel up to minimum 15 months, by improving protection for head and neck. To learn more on i-Size, please connect on the website www.bebeconfort.com

Category of your car seat: i-Size (45-75 cm - up to approx. 9-12 months)

Position of your car seat: rearward facing

FR

Pebble Plus est le premier siège auto bébé qui répond à la nouvelle réglementation Européenne i Size R129, effective depuis juillet 2013. L'i-Size vise à améliorer la sécurité des enfants en voiture en imposant le système ISOFIX UNIVERSEL, en rendant la position dos à la route obligatoire jusqu'à 15 mois minimum et en améliorant la protection de la tête et du cou de l'enfant. Pour en savoir plus sur l'i-Size, connectez-vous sur le site internet www.bebeconfort.com

Catégorie du siège auto : i-Size (45-75 cm - jusqu'à environ 9-12 mois)

Position du siège auto : dos à la route

ES

Pebble Plus es la primera silla de auto para bebés que cumple con la nueva normativa europea i-size R129, en vigor desde julio de 2013. i-Size se ha concebido para mejorar la seguridad de los niños que van en coche gracias a la instalación del sistema UNIVERSAL ISOFIX, que obliga a su colocación en el sentido contrario a la marcha para los niños menores de 15 meses y mejora la protección de la cabeza y el cuello. Para más información acerca de i-Size, visite el sitio web www.bebeconfort.com

Categoría de su silla de auto: i-Size (45-75 cm - desde el nacimiento hasta los 12 meses aproximadamente)

Posición de su silla de auto: de cara y de espaldas a la marcha



IT

Pebble Plus è il primo seggiolino auto per bambini che soddisfa la nuova norma europea i-Size R129, in vigore da Luglio 2013. i-Size mira ad aumentare la sicurezza dei bambini in macchina promuovendo l'installazione con ISOFIX UNIVERSALE, rendendo possibile l'installazione in senso contrario di marcia fino ad un minimo di 15 mesi e migliorando la protezione per testa e collo. Per maggiori informazioni su i-Size, collegarsi al sito www.bebeconfort.com

Categoria del tuo seggiolino auto: i-Size (45-75 cm - fino a circa 9-12 mesi)

Posizione del tuo seggiolino auto: in senso contrario di marcia

PT

Pebble Plus é a primeira cadeira-auto que cumpre a nova regulamentação europeia i-Size R129, em vigor desde julho de 2013. O i-Size tem por objectivo aumentar a segurança das crianças nos automóveis incentivando a instalação do UNIVERSAL ISOFIX, encorajando a posição do bebé virado para trás até, no mínimo, os 15 meses, e melhorando a protecção para a cabeça e o pescoço. Para saber mais sobre a norma i-Size, visite o endereço web www.bebeconfort.com

Categoria da cadeira-auto: i-Size (45-75 cm - até aos 9-12 meses aproximadamente).

Posição da cadeira-auto: em contra marcha

AR

ينفرد Pebble Plus بأنه أول مقاعد السيارة المخصصة للأطفال الرضع، والتي تتوافق مع القانون الأوروبي الجديد i-Size R129 الساري منذ يوليو 2013. وتهدف مواصفات i-Size إلى زيادة مستوى الأمان المتوفر للأطفال في السيارات عن طريق التشجيع على استخدام نظام التثبيت العام UNIVERSAL ISOFIX، من خلال توفير إمكانية جلوس الرضع في وضعية مواجهة للخلف بحد أدنى للعمر يبلغ 15 شهرًا أثناء الحركة، وذلك من خلال تحسين الحماية المقدمة للرأس والعنق. وللتعرف على مزيد من المعلومات عن i-Size، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.bebeconfort.com



EN

Pebble Plus can be installed on one of the dedicated Bébé Confort ISOFIX bases. Please make sure you read the user manual of this base carefully. Alternatively, the Pebble Plus can be installed by using the 3-point safety belt of your car.

FR

Le Pebble Plus peut être installé sur une des embases Bébé Confort compatibles. Merci de lire attentivement la notice fournie avec l'embase. Sinon, Pebble Plus peut être installé en utilisant la ceinture de sécurité   3 points de votre véhicule.

ES

Pebble Plus puede ser instalada en una base IsoFix de Bébé Confort compatible. Por favor, aseg rese de leer cuidadosamente el manual de usuario de la base. Alternativamente, Pebble Plus puede instalarse utilizando el cinturón de seguridad de 3 puntos de su automóvil.

IT

Pebble Plus pu  essere installato su una delle basi ISOFIX B  b   Confort. Si invita a leggere attentamente il manuale utente della base. In alternativa, il Pebble Plus pu  essere installato utilizzando la cintura di sicurezza a 3 punti dell'auto.

PT

Pebble Plus pode ser utilizado com uma base isofix compatível da B  b   Confort. Agradecemos que leia atentamente o manual da base. Em alternativa, poderá instalar a cadeira auto Pebble Plus utilizando o cinto de segurança de 3 pontos do seu v hiculo.

AR

يمكن تركيب مقعد Pebble Plus على إحدى قواعد ISOFIX المخصصة له والمقدمة من شركة B  b   Confort. يرجى الحرص على قراءة دليل المستخدم الخاص بهذا النوع من القواعد بعناية. وبدلاً من ذلك، يمكن تركيب كرسي Pebble Plus باستخدام حزام الأمان المزود بثلاث نقاط للتثبيت بسيارتك.



EN
This child restraint is classified for "Universal" use and is suitable for fixing into the seat position of the following cars:

IMPORTANT:

For a complete list of cars, please visit www.bebeconfort.com/car-fitting-list

FR

Ce dispositif de retenue pour enfants appartient à la catégorie "Universel" et peut-être installé aux places assises des véhicules suivants :

IMPORTANT :

Pour obtenir une liste complète des véhicules, rendez-vous sur www.bebeconfort.com/car-fitting-list

ES

Este sistema de retención infantil está clasificado de uso "Universal" y es apto para fijar en el asiento de los siguientes automóviles:

IMPORTANTE:

Para ver un listado completo de automóviles, visite www.bebeconfort.com/car-fitting-list

IT

Questo dispositivo di ritenuta per bambini è classificato per l'uso "Universale" ed è adatto per il fissaggio sul sedile delle vetture seguenti:

IMPORTANTE:

Per un elenco completo delle vetture, vetture compatibili, visitare il sito www.bebeconfort.com/car-fitting-list

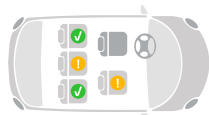
PT

Esta cadeira-auto possui um sistema "Universal", pelo que deve consultar a lista de automóveis compatíveis no website da marca:

IMPORTANTE:

Para uma lista completa dos automóveis, visite www.bebeconfort.com/car-fitting-list

AR



Volkswagen
Golf 7

إن نظام تأمين الطفل هذا مصنف ضمن الفئة المناسبة للاستخدام في كافة المركبات "Universal"، ويصلح كذلك للتنبيت في موضع المقعد بالسيارات التالية:

معلومات مهمة:

للوصول إلى قائمة كاملة بالسيارات المناسبة، يُرجى زيارة الموقع www.bebeconfort.com/car-fitting-list

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

FR

MODE D'EMPLOI

ES

MODO DE EMPLEO

IT

ISTRUZIONI D'USO

PT

MODO DE EMPREGO/

AR

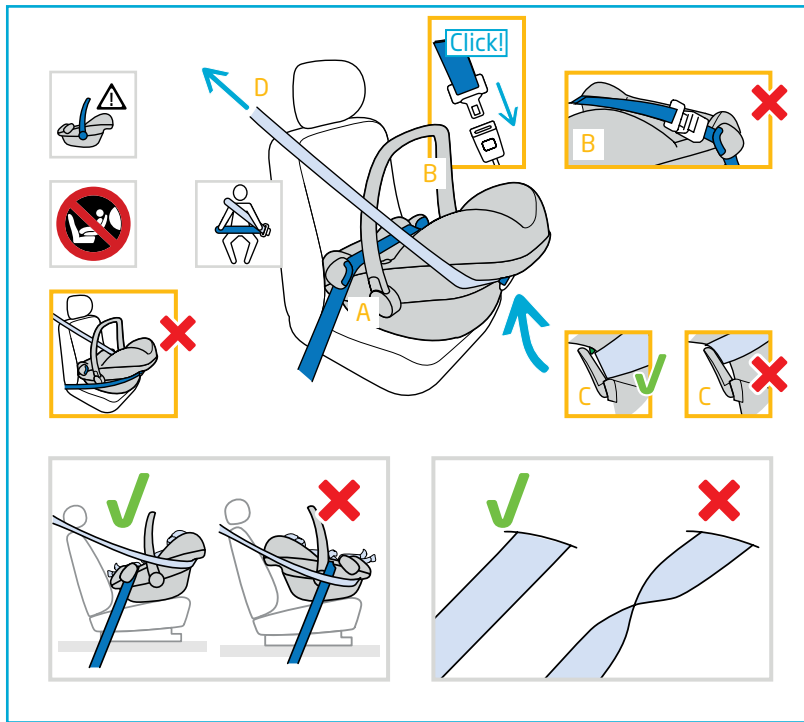
تعليمات الاستعمال



EN Car installation
FR Installation en voiture
ES Instalación en el coche
IT Installazione in auto
PT Instalação no automóvel
AR التركيب في السيّارة

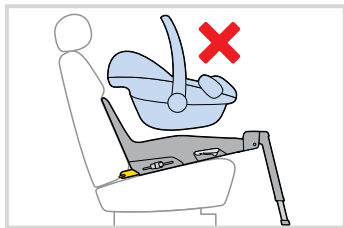
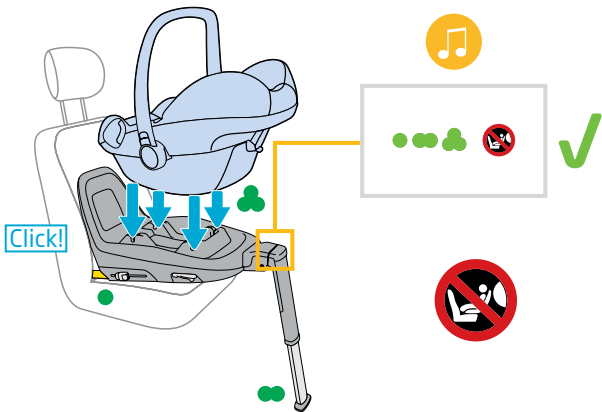


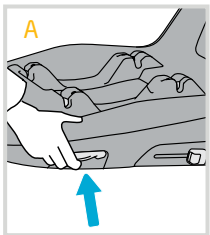
www.bebeconfort.com



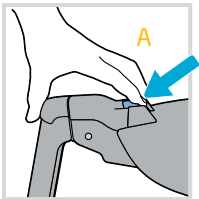
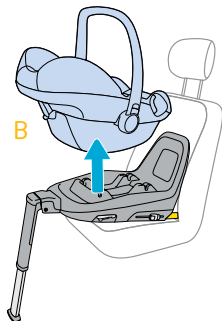


7.

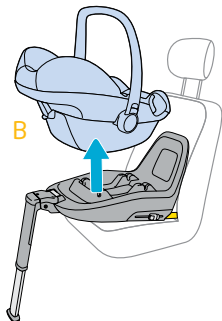




3wayFix
BabyFix



FamilyFix One i-Size
2wayFix





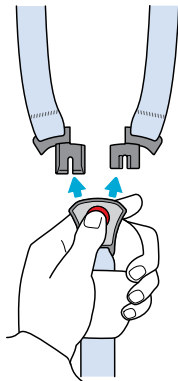
EN Child installation
FR Installation de l'enfant
ES Instalación del niño
IT Accomodare il bambino
PT Instalação da criança
AR تثبيت الطفل



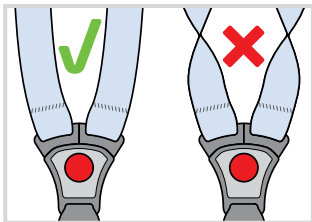
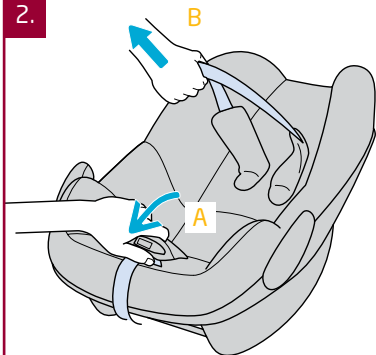
www.bebeconfort.com

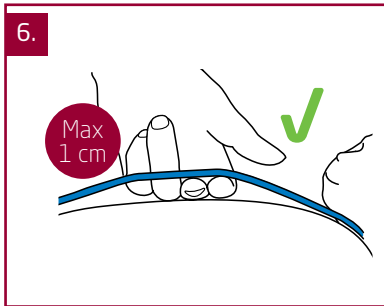
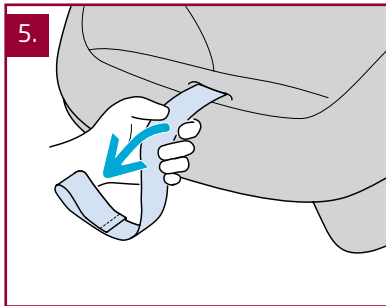
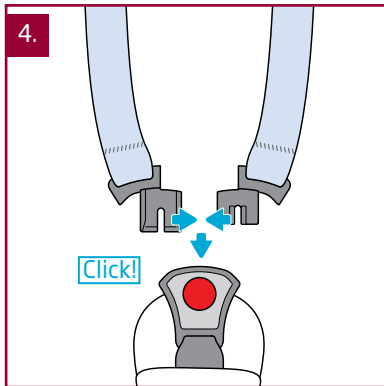


1.



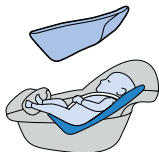
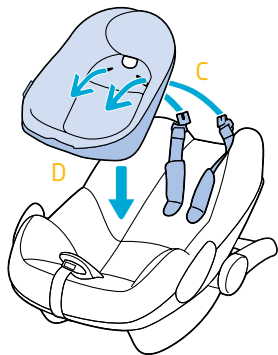
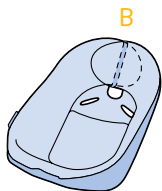
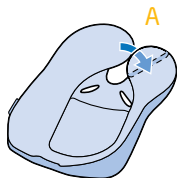
2.







1.



45-60 cm



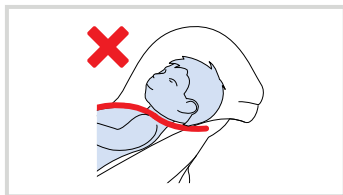
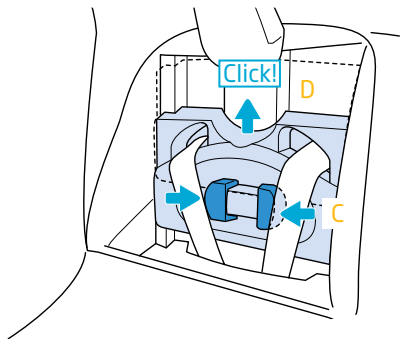
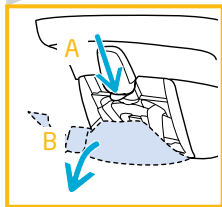
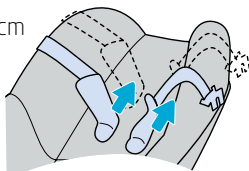
>60 cm

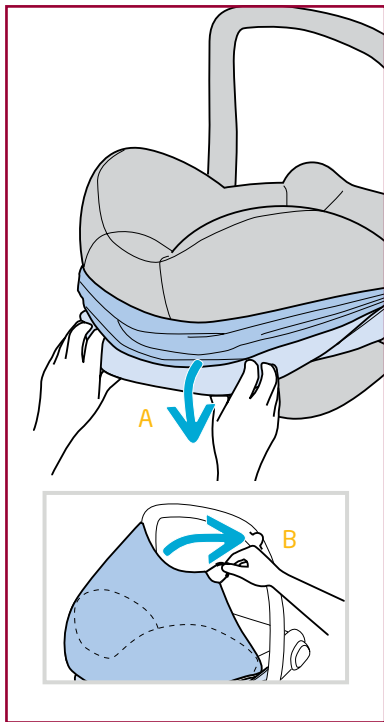
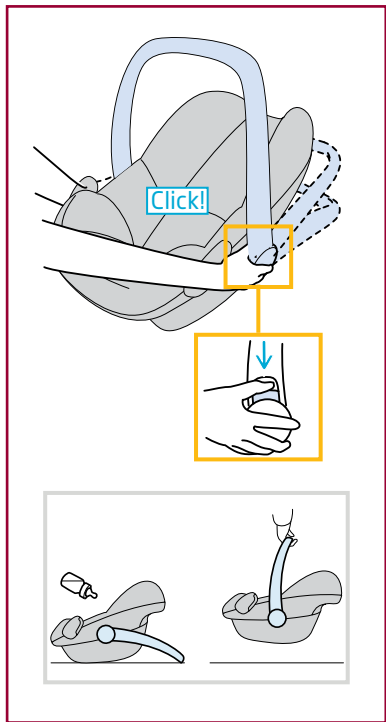


> 75 cm
Max. 12 kg



> 65 cm



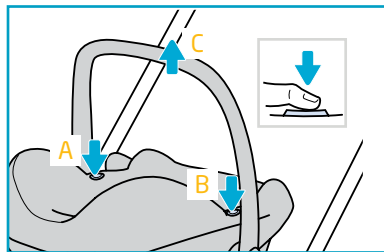
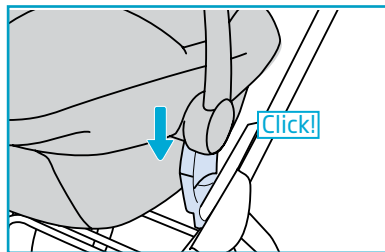
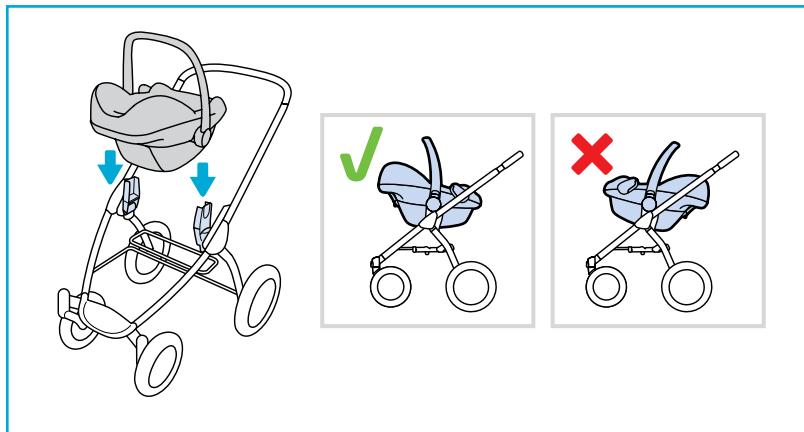




EN Stroller & car seat
FR Poussette & siège auto
ES Cochecito & silla de auto
IT Passeggino & seggiolino auto
PT Carrinho & cadeira-auto
AR عربة الأطفال + كرسي أوتوماتيكي للرضع



www.bebeconfort.com

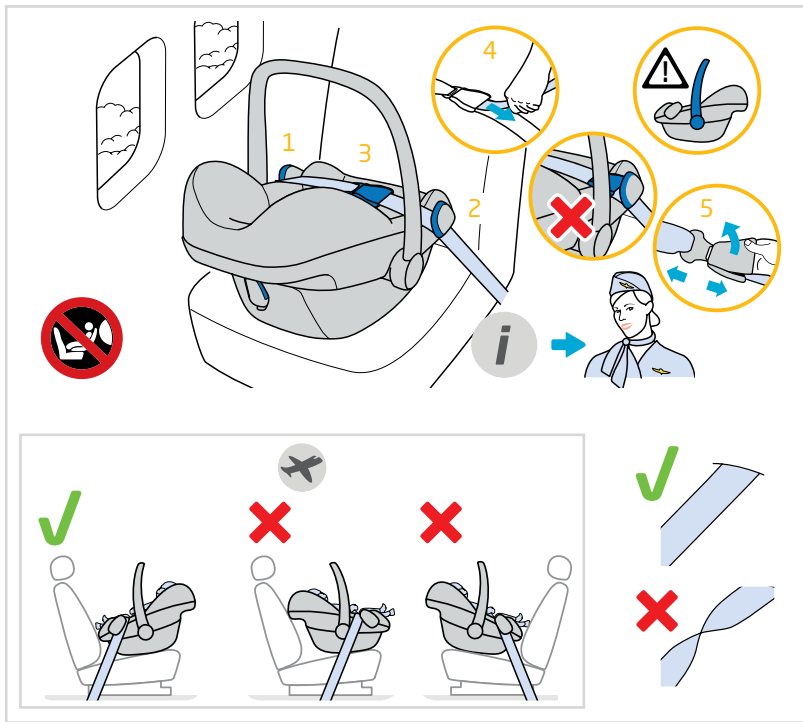




EN Airplane installation
FR Installation en avion
ES Instalación en avión
IT Installazione in aereo
PT Instalação em avião
AR قري اطلاب بي كرتل ا



www.bebeconfort.com





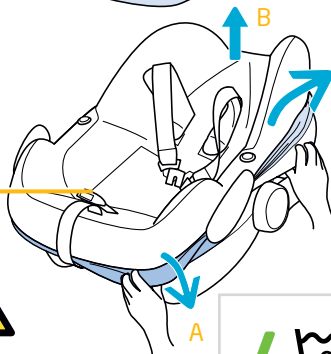
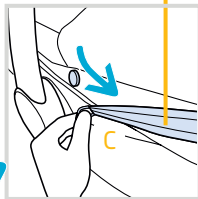
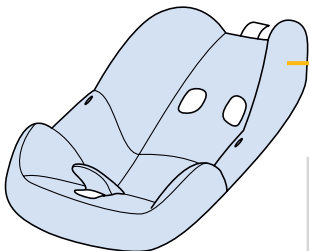
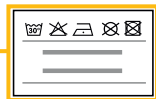
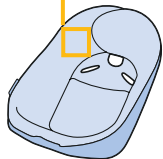
EN Washing
FR Lavage
ES Lavado
IT Lavaggio
PT Lavagem
AR غسل

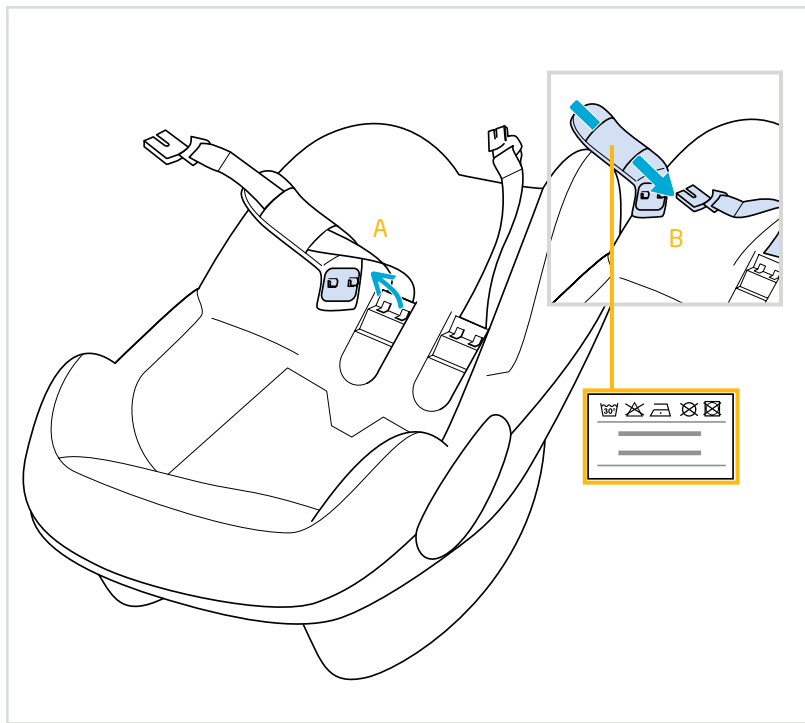


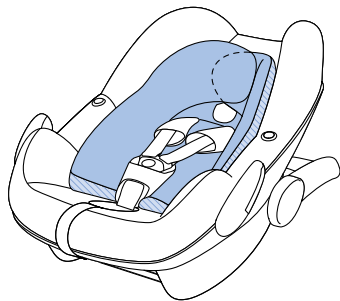
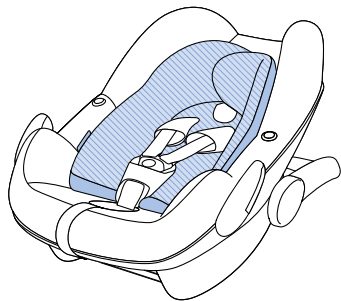
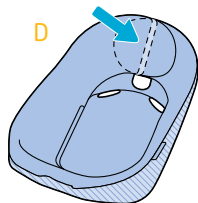
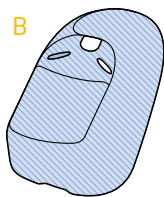
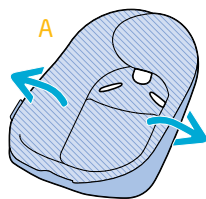
www.bebeconfort.com



1.







- A - Cover (fabric)
- B - Baby-hugg inlay
- C - Push button for releasing Pebble Plus from pushchair
- D - Ergonomic handle
- E - Belt hook for shoulder part of belt
- F - Height adjustment shoulder belts
- G - Instruction manual
- H - Storage compartment
- I - Small hook for clamping sun canopy
- J - Sun canopy (built-in)
- K - Carrying handle
- L - Storage flap sun canopy
- M - Push button for adjusting carrying handle
- N - Shoulder belts with removable belt pads
- O - Belt hook for lap part of belt
- P - Belt buckle
- Q - Crotch strap with belt pad
- R - Mounting bars for base
- S - Belt tensioner strap

SAFETY

General instructions

- Do not use the Pebble Plus for more than 10 years.

Pebble Plus and your baby

1. Make sure you can fit no more than one finger between the harness and your baby (1cm). If there is more space than 1 cm, tighten the harness belt further.
2. Only use the seat reducer of the car seat when the shoulder belts are in the lowest position.

WARNING:

- Never place the car seat on an elevated surface (such as a table or chair).
- Install the car seat only rearward-facing in the car.

Pebble Plus car use

1. Only use a forward-facing seat that is fitted with a 3-point safety belt that complies with the ECE R16 standard.
2. Make sure the car safety belt buckle runs in

a straight line and stays below the belt hook of the car seat.
 3. The car safety belt must be threaded tight along all blue markings. For a proper installation, check the instruction in this manual and the sticker on the side of the car seat.

Use in airplanes

- Installation of the Pebble Plus on an aircraft seat differs from the installation on a car seat.
 - Installing the Pebble Plus with a 2-point safety belt is only allowed when used in an aircraft.
 - In an aircraft, the Pebble Plus may only be used on forward-facing passenger seats.
 - To install Pebble Plus, place the infant carrier rearward facing on the passenger seat.
- Route the webbing of the 2-point safety belt through the belt guides. (1,2)
 Lock the buckle of the 2-point safety belt. (3)
 And tighten the 2-point safety belt by pulling on the tightening strap. (4)
- The handle of the Pebble Plus must be in upright position.
 - The belt buckle must not be positioned between the belt hooks of this car seat. Otherwise a safe attachment does not exist.
 - To uninstall Pebble Plus, open the buckle of the 2-point safety belt by lifting the lever of the buckle. (5)
- And remove the webbing of the 2-point safety belt from the guides. Make sure the Pebble Plus does not fall from passenger seat when opening the buckle.
- The Pebble Plus must remain belted on the aircraft seat, even when unoccupied.
 - The Pebble Plus is only for use on an aircraft seat authorized by the airline.
 - Do not install the Pebble Plus in the area of airbag deployment.
 - Instructions of the cabin crew must be followed.
 - The safety of your child for not complying with the installation and instruction manual is not guaranteed.

Care

The cover, cushions and belt pads of the car seat can be removed in order for these to be cleaned. They can be machine-washed.

- A Housse
- B Coussin réducteur pour nouveau-né
- C Bouton-pression pour détacher le siège-auto Pebble Plus de la poussette
- D Poignée ergonomique
- E Crochet pour la sangle pectorale de la ceinture de sécurité de la voiture
- F Réglage en hauteur du harnais
- G Notice
- H Compartiment de rangement
- I Crochet pour accrocher le canopy
- J Canopy (intégré)
- K Poignée de portage
- L Compartiment pour ranger le canopy
- M Poussoir pour régler la poignée de portage
- N Harnais avec protège-harnais amovibles
- O Crochet pour la sangle abdominale de la ceinture de sécurité de la voiture
- P Boucle du harnais
- Q Sangle d'entrejambe avec protège-harnais
- R Barres de fixation pour l'embase
- S Sangle pour ajuster le harnais

SÉCURITÉ

Instructions générales

- N'utilisez pas le siège auto Pebble Plus plus de 10 ans.

Bébé dans le siège auto Pebble Plus

1. Assurez-vous de ne pas pouvoir passer plus d'un doigt (1 cm) entre le harnais et le bébé. Si vous pouvez passer plus d'un doigt, serrez davantage la sangle du harnais.
2. Utilisez le coussin réducteur du siège auto Pebble Plus uniquement lorsque les bretelles du harnais sont à la position la plus basse.

AVERTISSEMENT :

- Ne placez jamais le siège auto sur une surface surélevée (telle qu'une table ou une chaise).
- Installez le siège auto dans le véhicule uniquement dos à la route.

Pebble Plus dans la voiture

1. Utilisez ce siège auto uniquement sur un siège orienté face à la route et équipé d'une ceinture de sécurité à 3 points, conforme à la norme ECE R16.
2. Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule

est bien droite sur toute sa longueur et qu'elle reste sous le crochet pour ceinture du siège auto.

3. La ceinture de sécurité du véhicule doit être correctement positionnée dans tous les marquages bleus. Pour une installation correcte, consultez les instructions de ce mode d'emploi et l'autocollant sur le côté du siège auto.

Le siège auto Pebble Plus en avion

- L'installation du siège-auto Pebble Plus sur un siège d'avion diffère de l'installation sur un siège de voiture.
 - Uniquement en avion, le siège-auto Pebble Plus peut être fixé avec une ceinture à deux points.
 - En avion, le siège-auto Pebble Plus peut uniquement être fixé sur un siège orienté vers l'avant.
 - Pour installer le Pebble Plus, placez le porte-bébé dos à la route sur le siège passager.
- Faites passer la sangle de la ceinture de sécurité à 2 points dans les guides de ceinture. (1, 2)
- Verrouillez la boucle de la ceinture de sécurité à 2 points. (3) Puis, serrez la ceinture de sécurité à 2 points en tirant sur la sangle de serrage. (4)
- La poignée du Pebble Plus doit être en position verticale.
 - La boucle de la ceinture de sécurité ne doit pas être placée dans la glissière de ceinture du siège. Dans le cas contraire, l'installation ne serait pas sécurisée.
 - Pour retirer le Pebble Plus, ouvrez la boucle de la ceinture de sécurité à 2 points en soulevant le levier de la boucle. (5)

Puis, enlevez la sangle de la ceinture de sécurité à 2 points des guides. Assurez-vous que le Pebble Plus ne tombe pas du siège passager lors de l'ouverture de la boucle.

- Le siège-auto Pebble Plus doit rester fixé au siège de l'avion à l'aide de la ceinture même lorsqu'il n'est pas occupé.
- Le siège-auto Pebble Plus ne peut être utilisé que sur des sièges d'avion autorisés pas la compagnie aérienne.
- N'installez pas le Pebble Plus dans la zone de déploiement de l'airbag.
- Les instructions du personnel navigant doivent être suivies.
- La sécurité de votre enfant n'est pas garantie en cas de non respect des instructions d'installation du mode d'emploi.

Entretien

La housse, les coussins et les protège-harnais du siège auto peuvent être retirés afin d'être nettoyés. Ceux-ci sont lavables en machine.

- A Vestidura
- B Reductor
- C Pulsador para separar la Pebble Plus del cochecito
- D Asa ergonómica
- E Hebilla del cinturón para la banda del hombro del cinturón de seguridad
- F Adjuste de altura de las bandas de los hombros
- G Instrucciones de uso
- H Compartimiento de almacenamiento
- I Gancho para colocar la capota
- J Capota (integrada)
- K Asa de transporte
- L Faldón de almacenamiento de la capota
- M Pulsador para ajustar el asa de transporte
- N Bandas de los hombros con proteje arneses extraíbles
- O Hebilla del cinturón para la banda abdominal del cinturón de seguridad
- P Cierre del cinturón
- Q Cinturón situado entre las piernas con proteje arnés
- R Barras de fijación para la base
- S Banda para reforzar el ajuste de los cinturones

SEGURIDAD

Instrucciones generales

- No utilices la silla de auto durante más de 10 años.

Tu bebé en la Pebble Plus

1. Asegúrate de que no quepa más de un dedo entre el arnés de seguridad y el niño (1 cm). Si hay más de 1 cm de espacio, apriete más el cinturón del arnés.
2. Utiliza únicamente el reductor de la silla de auto cuando las bandas de los hombros se encuentren en la posición más baja.

IMPORTANTE:

- Nunca coloques la silla de auto en superficies elevadas (como mesas y sillas).
- Solo se debe instalar la silla de auto orientada hacia atrás en el automóvil.

Uso de la Pebble Plus en el vehículo

1. Utiliza únicamente un asiento orientado hacia adelante y que disponga de un cinturón de tres puntos

de anclaje que cumpla con la norma ECE R16.

2. Asegúrate de que el cierre del cinturón de seguridad del automóvil va en línea recta y que queda colocado por debajo de la hebilla del cinturón de la silla de auto.
3. El cinturón de seguridad del automóvil debe pasar por todas las marcas azules. Para una instalación adecuada, consulte las instrucciones de este manual y la pegatina del lado de la silla de auto.

Pebble Plus en aviones

- La instalación de la Pebble Plus en un avión es diferente a la instalación en una silla de auto.
 - En el avión, solamente está admitido fijar la Pebble Plus con un cinturón de dos puntos de anclaje.
 - En el avión, la Pebble Plus solamente puede ser usada en asientos de pasajeros que estén orientados hacia adelante.
 - Para instalar Pebble Plus, coloca la silla de bebé orientada hacia atrás en el asiento del pasajero. Pasa las correas del cinturón de seguridad de 2 puntos a través de los pasadores del cinturón. (1 y 2)
 - Cierra la hebilla del cinturón de seguridad de 2 puntos (3) y ajusta el cinturón de seguridad de 2 puntos tirando de la correa de ajuste. (4)
 - El asa de tu Pebble Plus debe estar colocada hacia arriba.
 - La hebilla del arnés no debe colocarse dentro de la guía del cinturón de la Pebble Plus. De hacerlo, la fijación no será segura.
 - Para desinstalar Pebble Plus, abre la hebilla del cinturón de seguridad de 2 puntos levantando la palanca de esta. (5)
- Retira las correas del cinturón de seguridad de 2 puntos de los pasadores. Asegúrate de que Pebble Plus no se vaya a caer del asiento del pasajero al abrir la hebilla.
- La Pebble Plus seguirá enganchada al asiento del avión, incluso si no está ocupada.
 - La Pebble Plus solo puede utilizarse en asientos del avión autorizados por la compañía aérea.
 - No instales Pebble Plus en la zona de alcance del airbag.
 - Sigue siempre las instrucciones de la tripulación de cabina.
 - No se garantiza la seguridad de su hijo si no se sigue el manual de instalación e instrucciones.

Mantenimiento

1. Para mantener limpia la silla de auto, es necesario retirar la vestidura, los cojines y protegearse. Lava estos elementos en la lavadora.

- A Rivestimento
- B Cuscino riduttore baby-hugg
- C Pulsante per sganciare Pebble Plus dal telaio del passeggino
- D Maniglione ergonomico
- E Gancio per cintura dorsale dell'auto
- F Regolazione in altezza delle cinture
- G Istruzioni per l'uso
- H Scomparto portaoggetti
- I Gancio per tendere la capottina
- J Capottina (integrata)
- K Maniglione per il trasporto
- L Alloggiamento per la capottina
- M Pulsante per regolare il maniglione per il trasporto
- N Cinture con protezioni amovibili
- O Gancio per cintura addominale dell'auto
- P Fibbia della cintura
- Q Passagambe con protezione
- R Barre di fissaggio per base
- S Cinghia per tendere le cinture

SICUREZZA

Istruzioni generali

- Non utilizzare Pebble Plus per più di 10 anni.

Pebble Plus e il tuo bambino

1. Verificare passando un dito tra le cinture e il vostro bambino che non vi sia oltre 1 cm di spazio. Se lo spazio fosse maggiore di 1 cm, stringere ulteriormente le cinture.

2. Utilizzare il cuscino riduttore del seggiolino auto solo quando le cinture sono nella posizione più bassa.

AVVERTENZA:

- Non posizionare mai il seggiolino auto su superfici rialzate (come tavoli o sedie).
- Installare il seggiolino auto solo in senso contrario alla direzione di marcia del veicolo.

Pebble Plus nell'auto

1. Utilizzare esclusivamente sedili orientati fronte marcia e muniti di cintura di sicurezza a tre punti, omologata e conforme allo standard ECE R16.

2. Assicurarsi che la fibbia della cintura di sicurezza

dell'auto segua un percorso lineare e che passi sotto il relativo gancio del seggiolino auto.
3. La cintura di sicurezza dell'auto deve passare a stretto contatto con tutti i riferimenti blu. Per una corretta installazione, controllare le istruzioni in questo manuale e l'adesivo presente sul lato del seggiolino.

Pebble Plus in aeroplano

- L'installazione di Pebble Plus sul sedile di un aeroplano è diversa da quella per il sedile di un'auto.
- Pebble Plus può essere utilizzato in aeroplano esclusivamente con una cintura di sicurezza a due punti d'aggancio.
- Pebble Plus può essere issato in aeroplano esclusivamente su sedili orientati in avanti.
- Per installare Pebble Plus, ponete il sedile del bambino rivolto verso il sedile.

Posizionare la cinghia della cintura di sicurezza a 2 punti nelle guide (1, 2).

Bloccare la fibbia della cintura di sicurezza a 2 punti. (3)

E stringere la cintura di sicurezza a 2 punti tirando la cinghia di serraggio. (4)

- La maniglia del Pebble Plus deve stare in posizione eretta.
- La fibbia della cintura non deve essere posizionata all'interno della guida di Pebble Plus, poiché questo pregiudica un aggancio sicuro.
- Per rimuovere Pebble Plus, aprire la fibbia della cintura di sicurezza a 2 punti sollevando la leva della fibbia. (5) E rimuovere la cinghia della cintura di sicurezza a 2 punti dalle guide.

Accertarsi che il Pebble Plus non cada dal sedile del passeggero quando si apre la fibbia.

- Pebble Plus deve restare issato con la cintura al sedile dell'aeroplano, anche quando non è occupato.
- Pebble Plus può essere usato esclusivamente su sedili di aeroplano autorizzati dalla linea aerea.
- Non installare il Pebble Plus nell'area di apertura dell'airbag.
- Devono essere seguite le istruzioni dell'equipaggio di cabina.
- La sicurezza del bambino non è garantita ove non siano rispettati l'installazione e il manuale di istruzioni.

Manutenzione

Per pulire il seggiolino è possibile rimuovere sia il rivestimento che i cuscinetti e le protezioni per la cintura di sicurezza. Sono tutti lavabili in lavatrice.

A Forra
B Almofada redutora
C Botão de pressão para soltar a Pebble Plus do carrinho de passeio
D Punho ergonómico
E Guia de passagem do cinto (peitoral) de segurança do automóvel
F Elemento de ajuste de altura do arnês
G Manual de instruções
H Compartimento para arrumação
I Gancho para segurar a capota de sol
J Capota de sol (incorporada)
K Pega de transporte
L Aba para guardar a capota de sol
M Botão de pressão para ajuste da pega de transporte
N Arnês dos ombros com protetores peitorais amovíveis
O Guia de passagem do cinto de segurança abdominal
P Fivela do cinto
Q Arnês entre pernas com protetor
R Barras de fixação para a base
S Correia de ajuste do arnês

SEGURANÇA

Instruções gerais

- Não utilize a cadeira auto por mais de 10 anos.

Pebble Plus e seu bebé

1. Certifique-se de que não consegue passar mais de um dedo (1cm) entre o bebé e o cinto da cadeira auto.
2. A almofada redutora apenas deve ser utilizada se o cinto da cadeira auto estiver instalado na posição mais baixa.

AVISO:

- Nunca coloque a cadeira auto sobre superfícies altas (como mesas e cadeiras).
- Instale a cadeira auto apenas no sentido de contra marcha.

Pebble Plus no automóvel

1. Utilize apenas uma de frente para a marcha se esta estiver equipada com cinto de segurança de 3 pontos e

que cumpra com a norma ECE R16.

2. Certifique-se de que a fivela do cinto de segurança do automóvel fica numa linha reta por baixo do guia de passagem da cadeira auto.

3. O cinto de segurança do automóvel deve ficar bem apertado e passar por todas as guias de passagem azul. Para uma instalação adequada, consulte as instruções neste manual e na etiqueta autocolante na lateral da cadeira auto.

Pebble Plus no avião

- A instalação da Pebble Plus no assento de um avião é diferente da instalação no assento de um automóvel.
- A instalação da Pebble Plus com um cinto de segurança de dois pontos de fixação só é permitida no avião.
- No avião, a Pebble Plus só pode ser instalada em assentos que estejam virados para a frente.
- Para instalar o Pebble Plus, coloque cadeira de criança voltada para a retaguarda no banco do passageiro. Insira a correia do cinto de segurança de 2 pontos através das guias do cinto. (1,2)
- Feche a fivela do cinto de segurança de 2 pontos (3) e ajuste o cinto de segurança de 2 pontos puxando a tira de ajuste. (4)
- A pega do Pebble Plus deve estar na posição vertical.
- A fivela do cinto de segurança não deve ser posicionada dentro da guia do cinto da Pebble Plus. Caso contrário, não existe uma fixação segura.
- Para desinstalar o Pebble Plus, abra a fivela do cinto de segurança de 2 pontos levantado a lingueta da fivela. (5) E remova a correia do cinto de segurança de 2 pontos das guias. Certifique-se de que o Pebble Plus não cai do banco do passageiro quando abre a fivela.
- A Pebble Plus deve permanecer sempre com o cinto de segurança colocado no assento do avião, mesmo quando estiver desocupada.
- A Pebble Plus só pode ser instalada num assento de avião autorizado pela companhia aérea.
- Não instale o Pebble Plus na área de abertura do airbag.
- Deve seguir as instruções da tripulação.
- Se não cumprir as indicações do manual de instalação e instruções, a segurança do seu bebé não está garantida.

Manutenção

1. A forra, as almofadas protetoras do arnês e as almofadas redutoras da cadeira auto podem ser retiradas para lavagem na máquina de lavar roupa.

- إن كرسي Pebble Plus هو للاستخدام على مقعد الطائرة الذي تسمح به شركة الطيران فقط.
- لا تثبت الـ Pebble Plus في منطقة خروج الوسادة الهوائية.
- تعليمات طاقم الطائرة يجب احترامها.
- ونحن لا نضمن سلامة طفلك عند عدم الالتزام بدليل التركيب والإرشادات.

العناية

- يمكن إزالة غطاء مقعد السيارة ووسائده ووسائد الأحزمة ليتم تنظيفها. ويمكن غسلها أيضاً في غسالة الملابس.

استخدام Pebble Plus في الطائرات

- يختلف تركيب كرسي Pebble Plus في مقعد الطائرة عن تركيبه في مقعد السيارة.
- لا يسمح بتركيب كرسي Pebble Plus بحزام أمان مزود بنقطة أمان إلا فقط عند استخدامه في الطائرة.
- في الطائرة، يمكن استخدام كرسي Pebble Plus على مقاعد الركاب في موضع مواجه للأمام فقط.

- لتثبيت، Pebble Plus يُرجى وضع حاملة الرضيع في مواجهة الخلف على مقعد المسافر. وجه شريط حزام الأمان ذو النقطتين عبر موجهات الحزام. (1، 2)
- أغلق مشبك حزام الأمان ذو النقطتين (3) وشد حزام الأمان ذو النقطتين عبر السحب على شريط الشد. (4)
- مقبض الـ Pebble Plus يجب أن يكون في وضع رأسي.

- لا يجب وضع المشبك المعدني للحزام داخل طرف الحزام في كرسي Pebble Plus وإلا فلن يكون هناك ملحق للأمان.

- لإزالة Pebble Plus، افتح مشبك حزام الأمان ذو النقطتين عبر رفع رافعة المشبك (5). وأزل شريط حزام الأمان ذو النقطتين من الموجهات. احرص على ألا يسقط الـ Pebble Plus من مقعد المسافر عند فتح المشبك.

- يجب أن يظل كرسي Pebble Plus مربوطاً في مقعد الطائرة، حتى عندما لا يكون الطفل موجوداً به.

الأمان

الإرشادات العامة

- لا تستخدم مقعد Pebble Plus لأكثر من 10 سنوات.

مقعد Pebble Plus وطفلك الرضيع

1. تأكد من أن المسافة بين طفلك والأحزمة لا تزيد عن مساحة تسمح بإدخال أصبع واحد للقياس (1 سم). إذا زادت المسافة عن 1 سم، فقم بتضييق الحزام أكثر مما كان عليه.
2. لا تستخدم بطانة تصغير مقاس مقعد Pebble Plus إلا عندما تكون أحزمة الكتف في وضعها الأدنى.

تحذير:

- امتنع نهائيًا عن وضع مقعد Pebble Plus على سطح مرتفع (كطاولة أو كرسي).
- قم بتثبيت مقعد Pebble Plus فقط في وضعية مواجهة للخلف في السيارة.

مقعد Pebble Plus وسيارتك

1. استخدم المقعد المواجه للأمام فقط إذا كان مجهزًا بحزام أمان ثلاثي النقاط يتوافق مع معيار ECE R16.
2. تأكد من مرور إبرزيم حزام الأمان الموجود بالسيارة بخط مستقيم ومن بقائه أسفل خطاف حزام مقعد السيارة.
3. تأكد من تثبيت حزام أمان السيارة جيدًا على طول جميع العلامات الزرقاء. لإجراء التركيب بشكل صحيح، تحقق من الإرشادات الموجودة في هذا الدليل ومن الملصق الموجود على جانب مقعد السيارة.

A الغطاء (من القماش)

B وسادة دعم للطفل حديث الولادة

C زر ضاغط لتحرير مقعد Pebble Plus من عربة الطفل

D مقبض مريح لليد

E مشبك حزام لجزء الكتف من الحزام

F أحزمة كتف لضبط الارتفاع

G دليل الإرشادات

H حجرة التخزين

I مشبك صغير لتشد مظلة الشمس بإحكام

J مظلة الشمس (مدمجة)

K مقبض للحمل

L غطاء تخزين متحرك بمظلة الشمس

M زر ضاغط لضبط مقبض الحمل

N أحزمة كتف مجهزة ببطانات للحزام يمكن فكها وتركيبها

O مشبك حزام لجزء ربط الحزام على منطقة الوسط

P إبرزيم الحزام

Q شريط ربط منطقة ما بين الساقين مع بطانة الحزام

R قضبان للتركيب في القاعدة

S سير جلدي بشداد الحزام

